



## KOREAN

### 지역 사회 서비스, 계약업체 청소 및 경비 산업의 빅토리아주 근로자를 위한 유동 장기 근속 서비스

#### 1. 장기 근속 휴가란?

호주에서 근로자는 유급 연차 휴가를 받을 자격이 있습니다.

같은 고용주를 위해 장기간 근무한 근로자는 추가적인 휴가를 받을 수 있습니다.

이 추가적인 휴가를 **장기 근속 휴가**라고 합니다.

#### 2. 유동 장기 근속 휴가란?

빅토리아주는 전통적인 장기 근속 외에도 지역 사회 서비스, 계약업체 청소 및 경비 산업에서 적격한 근로자에게 유동 장기 근속 혜택을 제공합니다.

유동 장기 근속 혜택 제도를 통해 자격을 갖춘 근로자는 단일 고용주가 아닌 해당 산업에서 근무한 시간을 기준으로 장기 근속 자격을 구축할 수 있습니다.

이는 2019년 7월 1일부터 자격을 갖춘 근로자가 여러 해 동안 다른 고용주들을 위해 일하더라도 유동 장기 근속 휴가 자격을 유지할 수 있음을 의미합니다.

**그렇기 때문에 여러분의 연간 내역서를 점검하고 여러분의 연락처 세부 정보가 항상 최신 상태인지 확인하는 것이 중요합니다.**

**근로자 포털 ([plsa.vic.gov.au](http://plsa.vic.gov.au))을 방문하여 여러분의 내역서와 정보를 확인하십시오.**

#### 3. 유동 장기 근속은 어떻게 등록되었나요?

2019년 7월 1일부터 지역 사회 서비스, 계약업체 청소 및 경비 산업의 적격한 고용주는 유동 장기 근속 서비스 기관(본 기관)에 등록해야 합니다. 여러분의 고용주는 자격을 갖춘 근로자들을 본 기관에 등록해야 합니다.

**4. 등록 전에 커뮤니티 서비스, 계약업체 청소 또는 경비 산업에서 수행한 나의 일이 서비스 기간에 포함되니까?**

이 제도는 2019년 7월 1일에 시작되었으며 그 날짜 이후에 수행된 근무에 적용됩니다. 여러분이 받을 자격이 있는 기존의 장기 근속 휴가는 여러분의 고용주가 계속 관리합니다.

**5. 비용은 얼마나 드나요?**

여러분이 본 기관에 등록된 근로자가 되는 데 드는 비용은 없습니다. 여러분의 고용주는 분기마다 여러분의 근무 시간과 임금을 본 기관에 보고하고 징수금을 지불합니다.

**6. 고용주가 두 명 이상인 경우에는 어떻게 하나요?**

여러 고용주를 위해 같은 산업에서 일하는 경우 각 고용주는 여러분을 해당 제도에 등록시켜야 합니다.

계약업체 청소, 지역 사회 서비스 혹은 경비와 같은 산업체의 둘 이상에서 일하는 경우 본 기관에서 여러분이 고용된 각 산업에 대해 별도의 근로자 ID를 발급합니다.

고용주가 여러분을 올바르게 등록할 수 있도록 여러분은 모든 고용주에게 여러분의 근로자 ID를 제공할 수 있습니다.

고용주 중 한 명이 여러분을 등록하지 않은 경우 해당 고용주에게 연락하여 해당 제도를 알고 있는지 확인해야 합니다.

**7. 제가 고용주를 변경하면 어떻게 되나요?**

같은 산업에서 고용주를 변경하는 경우 새 고용주에게 여러분의 근로자 ID를 제공하면 고용주가 여러분의 유동 장기 근속 휴가에 기여하기 시작할 것입니다.

## 8. 제가 무엇을 해야 되나요?

- 연락처 정보가 정확한지 확인하십시오. Worker ID 를 사용하여 Worker Portal 로 이동하여 온라인 액세스를 등록합니다.
- 연간 내역서를 확인하고 정보가 정확한지 확인하십시오. 언제든지 Worker Portal 을 통해 연간 내역서를 조회할 수 있습니다.
- 여러분의 근속 서비스가 올바르게 기록되지 않았다고 생각되면 본 기관에 연락하십시오.

## 근로자 포털에 로그인

이 포털을 통해 고용주 기여금, 해당 제도에 따른 현재 유동 장기 근속 혜택을 추적하고, 주소와 전화 번호를 업데이트하고, 연간 내역서를 조회할 수 있습니다.

### 본 기관에 연락하는 방법

본 기관과 상담을 원하시면 1800 517 158 번으로 전화 하거나 [enquiries@plsa.vic.gov.au](mailto:enquiries@plsa.vic.gov.au) 로 이메일을 보내거나 웹사이트 [plsa.vic.gov.au](http://plsa.vic.gov.au) 를 방문하십시오.

### 무료 통역 서비스

영어가 여러분의 모국어가 아닌 경우, 본 기관 직원이 무료 통역 및 번역 서비스를 통해 여러분과 대화할 수 있습니다. 1800 517 158 번으로 연락하십시오.